

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 18. novembra 2004

o odobritvi oprostitve nekaterim strankam iz razširitve na določene dele za kolesa, določene v Uredbi Sveta (ES) št. 71/97, glede protidampinške dajatve za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki je bila uvedena z Uredbo Sveta (EGS) št. 2474/93 in ki jo ohranja Uredba Sveta (ES) št. 1524/2000, ter ukinitvi odloga plačila protidampinške dajatve, razširjene na določene dele za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in odobrene nekaterim strankam v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 88/97

(notificirana pod dokumentarno številko K(2004) 4383)

(2004/776/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti pred dampinškim uvozom iz držav nečlanic Evropske skupnosti⁽¹⁾ („osnovna uredba“),

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 71/97 z dne 10. januarja 1997 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, ki je bila uvedena z Uredbo Sveta (EGS) št. 2474/93 za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz določenih delov za kolesa iz Ljudske republike Kitajske⁽²⁾, in ki jo ohranja Uredba Sveta (ES) št. 1524/2000⁽³⁾ („uredba Komisije o razširitvi“),

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 88/97 z dne 20. januarja 1997 o dovoljenju izvozne oprostitve določenih delov za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske iz razširitve, določene z Uredbo Sveta (ES) št. 71/97 glede protidampinške dajatve, ki je bila uvedena z Uredbo Sveta (EGS) št. 2474/93⁽⁴⁾ („uredba o oprostitvi“) in ki jo ohranja Uredba (ES) št. 1524/2000, in zlasti člena 7 Uredbe,

po posvetovanju s svetovalnim odborom,

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 461/2004 (UL L 77, 13.3.2004, str. 12).

⁽²⁾ UL L 16, 18.1.1997, str. 55.

⁽³⁾ UL L 175, 14.7.2000, str. 39.

⁽⁴⁾ UL L 17, 21.1.1997, str. 17.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Po začetku veljavnosti uredbe o oprostitvi je veliko monterjev za kolesa predložilo zahteve v skladu s členom 3 te uredbe za oprostitev protidampinške dajatve, kot je bila razširjena na uvoz določenih delov za kolesa iz Ljudske republike Kitajske z Uredbo (ES) št. 71/97 (razširjena protidampinška dajatev). Komisija je v *Uradnem listu Evropske unije* objavila zaporedne sezname prosilcev⁽¹⁾, za katere je bilo plačilo razširjene protidampinške dajatve v zvezi z njihovim uvozom bistvenih delov za kolesa, priznanih za prost promet, odloženo v skladu s členom 5(1) uredbe o oprostitvi.
- (2) Komisija je stranke, navedene v spodnji preglednici 1, zaprosila za vse podatke, potrebne za ugotavljanje sprejemljivosti njihovih zahtev, in jih je od njih dobila. Kjer je bilo to potrebno, so bili dobljeni podatki preučeni in preverjeni v prostorih zadevnih strank. Na podlagi teh podatkov je Komisija ugotovila, da so zahteve, ki so jih predložile stranke iz spodnje preglednice 1, sprejemljive v skladu s členom 4(1) uredbe o oprostitvi.

PREGLEDNICA 1

Ime	Naslov	Država	Dodatna oznaka TARIC
VIVI' Bikes SRL	Via Brescia 1, I-26010 Pozzaglio ed Uniti	Italija	A428
Star Due SRL	Via De Gasperi 55, I-31010 Coste di Maser	Italija	A432
Motomur SL	Ctra Mazarrón, Km.2, E-30120 El Palmar, Murcia	Španija	A436
Star Ciclo, Montagem Comercialização de Bicicletas Lda	Vale do Grou, Aguada de Cima, P-3750-064 Águeda	Portugalska	A445
United Bicycles NV	Oude Bunders 2030, B-3630 Maasmechelen	Belgija	A467
Sachs Fahrzeug- und Motorentchnik GmbH	Nopitschstraße 70, D-90441 Nürnberg	Nemčija	A485
AGECE, Montagem e Comércio de Bicicletas SA	Zona Industrial Barrô, Apartado N. 514, P-3754-909 Águeda	Portugalska	A466
Heinz Kettler GmbH & Co. KG	Postfach 1020, D-59463 Ense Parsit, Hauptstraße 28, D-59469 Ense Parsit	Nemčija	A469
Open Space SRL	Via Guido Rossa 18/A, I-35020 Roncaglia de Ponte San Nicolo	Italija	A486
IMACycles, Acessoriários para Bicicletas e Motociclos Lda	Z.I. Oiã, Apartado 117, P-3770-059 Oliveira do Bairro	Portugalska	A487
Bicicletas de Castilla y León SL	Barrio Gimeno 5, E-09001 Burgos	Španija	A500
Giubilato Cicli SRL	Via Gaidon 3, I-36067 S. Giuseppe di Cassola	Italija	8604

- (3) Dejstva, o katerih se je končno prepričala Komisija, kažejo, da je bila za vse postopke montaže koles teh prosilcev vrednost delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki so se uporabljali pri postopkih montaže, nižja od 60% skupne vrednosti delov, ki so se uporabljali pri teh postopkih montaže, in zato ne sodijo v obseg člena 13(2) osnovne uredbe.

⁽¹⁾ UL C 45, 13.2.1997, str. 3, UL C 112, 10.4.1997, str. 9, UL C 378, 13.12.1997, str. 2, UL C 217, 11.7.1998, str. 9, UL C 37, 11.2.1999, str. 3, UL C 186, 2.7.1999, str. 6, UL C 216, 28.7.2000, str. 8, UL C 170, 14.6.2001, str. 5, UL C 103, 30.4.2002, str. 2, UL C 43, 22.2.2003, str. 5, UL C 54, 2.3.2004 str. 3.

- (4) Zaradi navedenih razlogov in v skladu s členom 7(1) uredbe o oprostitvi je treba stranke, navedene v zgornji preglednici, oprostiti razširjene protidampinške dajatve.
- (5) V skladu s členom 7(2) uredbe o oprostitvi začne oprostitev razširjene protidampinške dajatve za stranke, navedene v preglednici 1, veljati od datuma prejema njihovih zahtev. Poleg tega se njihov carinski dolg v zvezi z razširjeno protidampinško dajatvijo šteje za neveljavnega od datuma prejema njihovih zahtev za oprostitev.
- (6) Stranke, navedene v spodnji preglednici 2, so tudi predložile zahteve za oprostitev razširjene protidampinške dajatve.

PREGLEDNICA 2

Ime	Mesto	Država	Dodatna oznaka TARIC
Principia A/S	Fr. Raschsvej 15, DK-9400 Nørresundby	Danska	A443
Reece Cycles plc	100 Alcester Street, Digbeth, Birmingham B12 0QB, United Kingdom	Združeno kraljestvo	A385

V zvezi s temi zahtevami je treba opozoriti na naslednje:

- (a) ena stranka je umaknila svojo zahtevo za oprostitev;
- (b) druga stranka ne uporablja delov za kolesa za proizvodnjo ali montažo ali končno izdelavo koles.
- (7) Ker stranki, navedeni v preglednici 2, nista izpolnjevali meril za oprostitev, določenih v členu 4 uredbe o oprostitvi, mora Komisija zavrniti njune zahteve za oprostitev v skladu s členom 7(3) uredbe. V zvezi s tem je odlog plačila razširjene protidampinške dajatve iz člena 5 uredbe o oprostitvi ukinjen in razširjene protidampinške dajatve je treba pobrati od datuma prejema zahtev, ki so jih predložile te stranke.
- (8) Po sprejemu te odločbe je treba posodobljen seznam strank, oproščenih dajatve v skladu s členom 7 uredbe o oprostitvi, in strank, katerih zahteve se preučuje v skladu s členom 3 te uredbe, objaviti v seriji C *Uradnega lista Evropske unije* v skladu s členom 16(2) te uredbe –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Stranke, navedene v spodnji preglednici 1, so oproščene iz razširitve dokončne protidampinške dajatve, ki je bila uvedena na kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske z Uredbo (EGS) št. 2474/93 in ki jo ohranja Uredba (ES) št. 1524/2000, za uvoz določenih delov za kolesa iz Ljudske republike Kitajske iz Uredbe (ES) št. 71/97.

Oprostitev začnejo veljati za vsako stranko z zadevnim datumom, navedenim v stolpcu z naslovom „Datum veljavnosti“.

PREGLEDNICA 1

Seznam oproščenih strank

Ime	Naslov	Država	Oprostitev v skladu z Uredbo (ES) št. 88/97	Datum veljavnosti	Dodatna oznaka TARIC
VIVI' Bikes SRL	Via Brescia 1, I-26010 Pozzaglied Uniti	Italija	Člen 7	22.1.2003	A428
Star Due SRL	Via De Gasperi 55, I-31010 Coste di Maser	Italija	Člen 7	31.1.2003	A432
Motomur SL	Ctra Mazarrón, Km.2, E-30120 El Palmar, Murcia	Španija	Člen 7	11.2.2003	A436
Star Ciclo, Montagem Comercializaçõ de Bicicletas Lda	Vale do Grou, Aguada de Cima, P-3750-064 Águeda	Portugalska	Člen 7	13.5.2003	A445
United Bicycles NV	Oude Bunders 2030, B-3630 Maasmechelen	Belgija	Člen 7	21.5.2003	A467
Sachs Fahrzeug- und Motorentechnik GmbH	Nopitschstraße 70, D-90441 Nürnberg	Nemčija	Člen 7	4.6.2003	A485
AGECE, Montagem e Comércio de Bicletas SA	Zona Industrial Barrô, Apartado N. 514, P-3754-909 Águeda	Portugalska	Člen 7	10.6.2003	A466
Heinz Kettler GmbH & Co. KG	Postfach 1020, D-59463 Ense Parsit, Hauptstraße 28, D-59469 Ense Parsit	Nemčija	Člen 7	20.6.2003	A469
Open Space SRL	Via Guido Rossa 18/A, I-35020 Roncaglia de Ponte San Nicolo	Italija	Člen 7	12.9.2003	A486
IMACycles, Acessórios para Bicletas e Motociclos Lda	Z.I. Oiã, Apartado 117, P-3770-059 Oliveira do Bairro	Portugalska	Člen 7	25.9.2003	A487
Bicicletas de Castilla y León SL	Barrio Gimeno 5, E-09001 Burgos	Španija	Člen 7	9.10.2003	A500
Giubilato Cicli SRL	Via Gaidon 3, I-36067 S. Giuseppe di Cassola	Italija	Člen 7	27.11.2003	8604

Člen 2

Zahteve za oprostitev razširjene protidampinške dajatve, ki so jih predložile stranke, navedene v spodnji preglednici 2, v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 88/97, so zavrnjene.

Odlog plačila razširjene protidampinške dajatve v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 88/97 je za zadevne stranke ukinjen od zadevnega datuma, navedenega v stolpcu z naslovom „Datum veljavnosti“.

PREGLEDNICA 2

Seznam strank, za katere je odlog ukinjen

Ime	Mesto	Država	Odlog v skladu z Uredbo (ES) št. 88/97	Datum veljavnosti	Dodatna oznaka TARIC
Principia A/S	Fr. Raschsvej 15, DK-9400 Nørresundby	Danska	Člen 5	9.4.2003	A443
Reece Cycles plc	100 Alcester Street, Digbeth, Birmingham B12 0QB, United Kingdom	Združeno kraljestvo	Člen 5	10.10.2003	A385

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na države članice in stranke iz členov 1 in 2.

V Bruslju, 18. novembra 2004

Za Komisijo
Pascal LAMY
Član Komisije